

# ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE

RESTRICTED

**G/TMB/N/61**

19 avril 1995

(95-0919)

---

**Organe de supervision des textiles**

Original: anglais

## ACCORD SUR LES TEXTILES ET LES VETEMENTS

### Notification au titre de l'article 2:1

#### Norvège

La Norvège a fait parvenir à l'Organe de supervision des textiles une notification au titre du paragraphe 1 de l'article 2.

Conformément au paragraphe 2 de l'article 2, l'OSpT distribue cette notification aux Membres de l'OMC pour information.

Ministère royal des affaires étrangères

Notre date  
1er mars 1995

Notre référence  
1317/95 VIII

Votre date

Votre référence

Pièce jointe

S.E. M. András Szepesi  
Ambassadeur  
Président  
Organe de supervision des textiles  
Organisation mondiale du commerce  
Centre William Rappard  
154, rue de Lausanne  
CH-1211 Genève 21

Monsieur l' Ambassadeur,

J'ai l'honneur de vous communiquer, en application de l'article 2:1 de l' Accord sur les textiles et les vêtements, une liste des restrictions quantitatives en vigueur au 31 décembre 1994.

Etant donné que la présente notification concerne à la fois les Membres de l'OMC et les pays non membres, les autorités norvégiennes tiennent à préciser que les avantages découlant de l'Accord sur les textiles et les vêtements ne s'appliqueront qu'aux Membres de l'OMC.

Je vous prie d'agréer, Monsieur l' Ambassadeur, les assurances de ma très haute considération.

Otto Wentzel  
Chef de division

cc: Délégation permanente de la Norvège,  
Genève.

Norvège - Restrictions quantitatives en vigueur au 31 décembre 1994  
Notification au titre de l'article 2:1

Pays touchés	Catégorie n° (voir l'appendice pour la définition)	Niveau en 1994	Croissance (%)	Transfert (%)	Report/Utilisation anticipée (%)	Coefficient de conversion Unité par kg
République tchèque	1	46 350 p	3,0	3,0	10 + 5	1,0
	2	115 360 p	"	"	"	1,5
	7	51 500 kg	"	"	"	1,0
Hong Kong	1	566 000 p	1,2	5,0	10 + 5	37 eyc*/dz
	2	1 163 000 p	1,2	"	"	18 eyc/dz
	7	47 000 kg	3,0	"	"	11 eyc/kg
Hongrie	1	65 000 p	5,0	5,0	10 + 5	1,0
	2	200 000 p	"	"	"	1,5
	7	56 000 kg	"	"	"	1,0
Inde	1	88 000 p	5,0	5,0	10 + 5	1,5
	2	185 000 p	5,0	"	"	2,0
	7	325 000 kg	1,5	"	"	1,0
Indonésie	1	140 400 p	4,0	5,0	10 + 5	1,2
	2	462 800 p	"	"	"	1,2
	7	46 800 kg	"	"	"	1,0
	70	52 000 kg	"	"	"	1,0
Corée	1	60 000 p	4,0	5,0	10 + 5	1,2
	2	160 000 p	"	"	"	1,2
	7	30 000 kg	"	"	"	1,0
	70	64 000 kg	"	"	"	1,0
Macao	1	50 000 p	3,0	5,0	10 + 5	1,2
	2	125 000 p	"	"	"	1,2
	7	20 000 kg	"	"	"	1,0
Malaisie	1	90 000 p	3,0	5,0	10 + 5	1,2
	2	195 000 p	"	"	"	1,2
	7	30 000 kg	"	"	"	1,0
	70	13 282 kg <sup>1</sup>				
Pakistan	1	65 000 p	5,0	5,0	10 + 5	1,5
	2	195 000 p	5,0	"	"	2,0
	7	145 000 kg	2,0	"	"	1,0
Philippines	1	85 000 p	4,0	5,0	10 + 5	1,2
	2	266 000 p	"	"	"	1,2
	7	35 000 kg	"	"	"	1,0
Pologne	1	97 500 p	5,0	5,0	10 + 5	1,0
	2	200 000 p	"	"	"	1,5
	7	45 000 kg	"	"	"	1,0
	70	19 000 kg	"	"	"	1,0
Roumanie	1	70 000 p	5,0	5,0	10 + 5	1,0
	2	200 000 p	"	"	"	1,5
	7	34 000 kg	"	"	"	1,0
	70	15 500 kg	"	"	"	1,0
Singapour	1	84 872 p	3,0	3,0	10 + 5	1,5
	2	222 789 p	"	"	"	2,0
	7	26 523 kg	"	"	"	1,0
République slovaque	1	66 950 p	3,0	3,0	10 + 5	1,0
	2	154 500 p	"	"	"	1,5
	7	30 900 kg	"	"	"	1,0

\*Equivalents yards carrés.

<sup>1</sup>Niveau pour la période de 90 jours commençant le 11 novembre 1994.

Pays touchés	Catégorie n° (voir l'appendice pour la définition)	Niveau en 1994	Croissance (%)	Transfert (%)	Report/Utilisation anticipée (%)	Coefficient de conversion Unité par kg
Sri Lanka	1	98 000 p	3,0	7,0	10 + 5	1,5
	2	220 000 p	"	"	"	2,0
	7	40 000 kg	"	"	"	1,0
Thaïlande	1	95 000 p	4,5	5,0	10 + 5	1,2
	2	205 000 p	4,5	"	"	1,2
	7	25 000 kg	4,5	"	"	1,0
	70	142 000 kg	2,0	"	"	1,0
Chine	1	159 000 p	4,0	5,0	10 + 5	1,2
	2	170 000 p	"	"	"	1,2
	7	57 000 kg	"	"	"	1,0
	70	16 000 kg	"	"	"	1,0
Corée du Nord	1	26 015 p	1,0	1,0	6/3 <sup>2</sup>	1,2
	2	62 436 p	"	"	"	1,2
	7	10 406 kg	"	"	"	1,0
	70	10 201 kg	"	"	"	1,0
Viet Nam	1	60 000 p	3,0	3,0	10 + 5	1,2
	2	170 000 p	"	"	"	1,2
	7	20 000 kg	"	"	"	1,0
	70	10 000 kg	"	"	"	1,0
Taiwan	1	Procédure				
	2	d'attribution de				
	7	licences				
	70	d'importation non automatiques				

<sup>2</sup>Utilisation cumulative des marges de flexibilité: 6 pour cent.

NORVEGE - CLASSIFICATION DES TEXTILES AUX FINS  
DE L'APPLICATION DES RESTRICTIONS<sup>1, 2, 3, 4, 5</sup>

<u>Numéro de la catégorie</u>	<u>Désignation des produits</u>
1	Vêtements de dessus, tissés, pour hommes et garçonnets et pour femmes et fillettes:  - vestes et vestons, vestes-tailleurs, blazers, gilets, vestons de sport (y compris de ski), anoraks et articles similaires, parkas, vêtements une pièce et articles similaires, même faisant partie d'ensembles et de costumes (garçonnets et fillettes dont la taille dépasse 152 cm).
2	Vêtements de dessus, tissés, pour hommes et garçonnets et pour femmes et fillettes:  - pantalons, pantalons légers, jeans, culottes et articles similaires (y compris les salopettes à bretelles) autres que les maillots et caleçons de bain et les shorts, même faisant partie de costumes et d'ensembles (garçonnets et fillettes dont la taille dépasse 152 cm).
7	Linge de lits (draps de lit, taies d'oreiller, housses d'édredons et articles similaires).
70	Tulles, filets en forme pour la pêche, autres filets en forme et articles similaires.

---

<sup>1</sup>Pour tous les pays excepté la Corée du Nord et le Viet Nam: les catégories comprennent les produits en coton, laine, fibres artificielles et synthétiques, ou mélanges des fibres précitées, dans lesquels l'une quelconque de ces fibres ou toutes ces fibres combinées constituent soit l'élément de principale valeur des fibres contenues dans le produit, soit 50 pour cent ou plus en poids (ou 17 pour cent ou plus en poids de laine).

<sup>2</sup>Pour Hong Kong: les catégories comprennent également les produits des catégories 1 et 2 dont l'extérieur est fabriqué à partir de tissus stratifiés avec un film ou une membrane, même si ce film ou cette membrane n'est perceptible à l'oeil nu que d'un seul côté, ou à partir de tissus composés de microfibres, ce qui donne aux tissus, dans les deux cas, la propriété de résister à l'eau et de respirer; ces catégories englobent également les produits des catégories 1 et 2 qui sont fabriqués à partir de tissus imprégnés, enduits ou recouverts dont l'imprégnation, l'enduction ou le recouvrement ne sont pas perceptibles à l'oeil nu (il est fait abstraction, pour l'application de cette disposition, des changements de couleur provoqués par ces opérations).

<sup>3</sup>Pour le Pakistan: les catégories ne comprennent pas le linge de lit en bonneterie.

<sup>4</sup>Pour la Corée du Nord et le Viet Nam: les catégories comprennent les produits en coton, laine ou fibres artificielles et synthétiques ou mélanges des fibres précitées.

<sup>5</sup>Pour la Chine en 1995: les catégories ne comprennent pas les vêtements fabriqués à partir des tissus imprégnés, enduits, recouverts ou stratifiés relevant de la position 62.10 du Système harmonisé de désignation et de codification des marchandises.